



Экономический и Социальный Совет

Distr.: Limited

14 March 2000

Russian

Original: English

Комиссия по наркотическим средствам

Сорок третья сессия

Вена, 6-15 марта 2000 года

Пункт 5 повестки дня

Незаконный оборот наркотиков и их предложение

Канада, Нидерланды, Португалия*, Соединенные Штаты Америки, Таиланд и Южная Африка: проект резолюции

Укрепление многостороннего сотрудничества в борьбе с незаконным оборотом на море

Комиссия по наркотическим средствам,

учитывая рост масштабов незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ на море,

подтверждая, что международное сотрудничество в области борьбы против незаконного оборота на море должно осуществляться при всестороннем уважении суверенитета и территориальной целостности, а также принципов международного морского права,

подтверждая предусмотренное в статье 17 Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года¹ обязательство всех сторон сотрудничать в максимально возможной степени в целях пресечения незаконного оборота на море,

напоминая, что на своей двадцатой специальной сессии, посвященной совместной борьбе с мировой проблемой наркотиков, в резолюции S-20/4 С от 10 июня

* От имени государств - членов Комиссии по наркотическим средствам, являющихся членами Европейского союза.

¹Официальные отчеты Конференции Организации Объединенных Наций для принятия Конвенции о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ, Вена, 25 ноября - 20 декабря, том I (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.XI.5).

1998 года Генеральная Ассамблея утвердила меры, направленные на расширение сотрудничества в правоохранительной области, в целях борьбы с незаконным оборотом на море,

напоминая также, что в пункте 6(d) резолюции S-20/4 С Ассамблея рекомендовала государствам заключить и применять на практике двусторонние и многосторонние соглашения, направленные на укрепление сотрудничества в борьбе с незаконным оборотом наркотиков на море в соответствии со статьей 17 Конвенции 1988 года,

принимая во внимание, что в пункте 6(b) резолюции S-20/4 С Ассамблея рекомендовала государствам провести обзор каналов и процедур связи между компетентными органами для содействия координации и сотрудничеству в целях обеспечения принятия оперативных мер и решений,

принимая также во внимание, что в резолюции S-20/4 С Ассамблея призвала государства, в частности, провести обзор национального законодательства для обеспечения соблюдения правовых требований Конвенции 1988 года, и в частности указать компетентные национальные органы, обеспечить ведение судовых реестров и установить надлежащие полномочия правоохранительных органов,

подтверждая важность двустороннего и регионального сотрудничества в осуществлении мероприятий по борьбе с незаконным оборотом наркотиков на море в соответствии с пунктом 9 статьи 17 Конвенции 1988 года и принимая во внимание соглашение, заключенное Советом Европы в подкрепление статьи 17,

принимая во внимание проведенные неофициальные консультации и решение созвать не позднее декабря 2000 года подготовительное совещание с целью проведения дипломатической конференции заинтересованных правительств по вопросу о сотрудничестве в пресечении незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ на море в Карибском бассейне,

будучи осведомлена о возможном бесчестном поведении владельцев судов, участвующих в незаконном обороте на море, которые, в частности, представляют ложную или неполную информацию о государственной принадлежности судов, чтобы затруднить оперативное удовлетворение поступающих просьб,

констатируя, что иногда такие просьбы направляются в связи со сложными оперативными ситуациями и что возможность принятия соответствующих мер может быть упущена, если ответ на такие просьбы не будет получен своевременно,

подчеркивая, что в соответствии с нормами международного права судно должно плавать под флагом только одного государства и что судно, плавающее под флагами двух или более государств, пользуясь ими смотря по удобству, не может требовать признания ни одной из соответствующих национальностей другими государствами и может быть приравнено к судам, не имеющим национальности,

1. призывает заинтересованные правительства разрабатывать в соответствующих случаях региональные соглашения о сотрудничестве на море;

2. просит Программу Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками, опираясь на добровольно предоставляемые ресурсы и учитывая просьбы заинтересованных правительств, оказывать через свои региональные отделения необходимую техническую поддержку

процессам переговоров, касающихся соглашений о сотрудничестве в пресечении незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ на море;

3. поддерживает, путем выделения имеющихся добровольных взносов, усилия Программы по оказанию содействия государствам-участникам в согласовании в соответствии со статьей 17 Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года конкретных путей обеспечения более эффективного пресечения оборота наркотиков на море;

4. настоятельно призывает государства-участники Конвенции 1988 года:

a) регулярно проверять и обновлять информацию, представляемую для включения в издание Организации Объединенных Наций, озаглавленное "Компетентные национальные органы, действующие на основании международных договоров о контроле над наркотиками",

b) быстро отвечать на просьбы, направляемые в соответствии со статьей 17, с учетом оперативных требований, отраженных в просьбах;

5. призывает государства - участники Конвенции 1988 года, в рамках имеющихся ресурсов и когда это целесообразно, рассмотреть вопрос о возможности создания доступного в любое время механизма выполнения поступающих просьб с соблюдением национальных процедур и принимать меры для поддержания каналов надлежащей телефонной, факсимильной и какой-либо другой связи с компетентным органом или органами.
